



H/A/38/2 PROV.
原文：英文
日期：2018 年 10 月 23 日

工业品外观设计国际保存专门联盟（海牙联盟）

大 会

第三十八届会议（第 17 次特别会议）
2018 年 9 月 24 日至 10 月 2 日，日内瓦

报告草案

秘书处编拟

1. 本大会涉及统一编排议程草案（文件 A/58/1）的下列项目：第 1、2、4、5、6、11（ii）、12、23、29 和 30 项。
2. 除第 23 项外，关于上述各项的报告均载于总报告草案（文件 A/58/11 Prov.）。
3. 关于第 23 项的报告载于本文件。
4. 大会副主席郑大淳先生（大韩民国）主持了会议。

统一编排议程第 23 项

海牙体系

5. 代理主席欢迎自 2016 年 10 月上届会议以来加入海牙联盟大会的三位新成员，即柬埔寨、俄罗斯联邦和联合王国。代理主席接着提到，很快将有另外一名成员，即加拿大，加入这些新缔约方之列，因为加拿大的加入将于 2018 年 11 月 5 日生效。

《〈海牙协定〉1999 年文本和 1960 年文本共同实施细则》拟议修正案

6. 讨论依据文件 H/A/38/1 进行。

7. 秘书处解释说，提交海牙联盟大会通过的文件中载有一份修正《〈海牙协定〉1999 年文本和 1960 年文本共同实施细则》第 3 条的提案。第 3 条涉及对国际局的代理。文件载有工业品外观设计国际注册海牙体系法律发展工作组（下称“工作组”）在 2018 年 7 月 16 日至 18 日于日内瓦举行的工作组第七届会议上提交的建议。

8. 联合王国代表团感谢秘书处在联合王国于 2018 年 6 月加入海牙体系时对批准进程的协助。代表团表示，联合王国决定退出欧洲联盟是一个重要议题。目前谈判的进展将记载于退出协定草案中。联合王国强调，它承诺确保将为用户、申请人和权利人尽可能提供最大的法律确定性。代表团回顾说，目前海牙体系下的欧洲联盟指定涵盖联合王国的保护。但是，一旦联合王国退出欧洲联盟，申请人将需要单独指定联合王国。代表团强调，在任何情况下，包括不太可能发生的未能达成退出协议的情况下，联合王国都将确保保护的连续性，以避免这些权利遭受任何损失。联合王国正在与产权组织合作寻找切实可行的解决方案，以便找到方法，使通过海牙体系提交的指定欧洲联盟的外观设计在 2019 年 3 月以后继续在联合王国得到保护。这些讨论包括针对待决申请的可行解决方案。

9. 美利坚合众国代表团表示坚决支持海牙体系。代表团对柬埔寨、俄罗斯联邦和联合王国表示欢迎，并感谢秘书处在支持加入和实施进程方面所做的不懈努力。代表团赞赏国际局为实现海牙体系现代化付出的努力，包括信息技术系统。代表团还回顾了在海牙体系框架内使用和推广产权组织数字查询服务（DAS）的重要性。关于海牙体系的财务可持续性，代表团忆及，海牙联盟多年来一直从其他联盟获得贷款以支持其自身的业务支出，并且海牙联盟作为预计赤字的收费供资联盟，预期将根据 2017 年产权组织成员国大会的指示，审查解决其赤字的措施。据此，代表团指出，该问题在工作组第七届会议上未进行讨论。收费供资体系的长期财务稳定性极其重要。因此，审查海牙体系相关的费用对于工作组来说非常重要。自费用更新至今已有大约 20 年，在过去 20 年中有很多发展，包括大量新的加入和启动电子申请，这些都可以决定应对费用表进行审慎而必要的审查。代表团希望海牙联盟能够对 2017 年产权组织成员国大会的任务授权进行回应，并希望秘书处能够在编拟工作组 2019 年议程时将这一问题纳入考虑。最后，代表团重申其对海牙体系成功的充分承诺和信心。代表团最后说，它支持对第 3 条的修正，这将减少毫无意义的不必要的负担。

10. 哈萨克斯坦代表团代表中亚、高加索和东欧国家集团（CACEEC）发言，表示支持俄罗斯联邦向工作组第七届会议提交的增加俄文作为海牙体系正式语言的提案。俄文被广泛用于该地区的通信。代表团认为，海牙体系的增长潜力取决于其语言体系的扩展。增加俄文将促进 CACEEC 国家国际外观设计申请量的增长，提高俄语审查员的绩效，便利该地区知识产权局受理申请。增加俄文还将刺激海牙联盟成员数量的增长。

11. 俄罗斯联邦代表团表示支持哈萨克斯坦代表团代表 CACEEC 所表达的立场。代表团指出，自从俄罗斯联邦成为《海牙协定》成员以来，有 140 多项国际注册指定了俄罗斯联邦，这显示了申请人的浓

厚兴趣。代表团表示有强烈意愿增加俄文作为正式语言，以促进海牙体系的发展。代表团回顾说，俄文是联合国系统及其专门机构的正式语文之一。此外，俄文是全世界主要语言之一，有超过 2.5 亿人使用。代表团指出，产权组织正在开发的机器翻译技术有望降低增加俄文作为正式语言的成本。增加俄文不仅将为俄语用户提交国际申请提供便利，还将激励 CACEEC 中的其他国家加入海牙体系。

12. 瑞士代表团对海牙体系不断扩展的地理覆盖范围表示满意，并欢迎加拿大作为第 69 个成员加入《海牙协定》。代表团表示，有必要牢记尽管海牙体系成员不断增加，该体系对所有用户来说应仍是简便的。因此，代表团鼓励国际局注重海牙体系的发展，该体系应对其用户保持吸引力。代表团对《共同实施细则》的拟议修正案表示支持。工作组撤销申请人签字要求的决定将极大地简化对该体系的使用。代表团补充说，同样重要的是要强调，由于非常重要的地理范围扩大原因，海牙体系仍处于密集发展阶段，需要一定时间进行调整和适应。因此，代表团认为修订费用表时机不成熟，等待体系稳定以便于开展这项工作更为合适。代表团表示，费用表在海牙体系对潜在缔约方的吸引力和申请数量方面都有重大影响。代表团认为，费用水平应保持吸引力，以免阻碍申请人，特别是来自小企业或者低收入国家的申请人。

13. 墨西哥代表团表示，墨西哥总统于 2018 年 8 月 29 日签署了同意该国加入《海牙协定》的文件，该文件已递交国会审议和批准。它已经进入参议院相关联合委员会的审议进程。代表团表示期望墨西哥加入《海牙协定》能够在参议院本届会议期间得到批准，以便外交部准备并向产权组织正式提交该国加入文书。

14. 海牙联盟大会通过了文件 H/A/38/1 附件一和附件二中所载的关于《共同实施细则》第 3 条的修正案，生效日期为 2019 年 1 月 1 日。

[文件完]